

PRÓRROGA DE CONTRATO N° 10/2022

NOSOTROS: ROBERTO CARLOS JAVIER MILIAN VELÁSQUEZ,

Representante Legal de la LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA, en adelante "LA LOTERÍA", o "LNB", institución autónoma, de utilidad pública, del domicilio de San Salvador, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: Cero seis uno cuatro – uno uno cero uno uno uno - cero cero tres - uno, y que en el transcurso de este instrumento me denominaré "LA CONTRATANTE" y ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA,

actuando en nombre y representación en su calidad de Apoderado General Administrativo de la Sociedad INVERSIONES VIDA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE que puede abreviarse INVERSIONES VIDA, S.A DE C.V.;

consiguiente facultado para suscribir actos como el presente, quién en adelante me denominaré "LA CONTRATISTA", en las calidades anteriormente citadas, MANIFESTAMOS: UNO: Que hemos acordado otorgar la Prórroga del contrato número 10/2022 denominado "SUMINISTRO DE AGUA ENVASADA PARA CONSUMO DEL PERSONAL DE LA LNB EN EL AÑO 2022", de fecha veinte de enero de dos mil veintidós; lo cual de acuerdo a lo solicitado por

en calidad de Administrador de Contrato, obedece a lo establecido a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública,

su reglamento y en la cláusula IV del contrato en mención de la siguiente manera: Cláusula IV) PLAZO DEL CONTRATO: En el sentido de prorrogar dicho contrato para el año dos mil veintitrés, por el periodo de TRESCIENTOS CUARENTA Y CINCO (345) días, contados a partir de la fecha que será establecida en la orden de inicio que emita el Administrador de Contrato, manteniendo inalterables los términos y condiciones contractuales.- Cláusula VII) PRECIO Y FORMA DE PAGO: El monto total que se prorroga es la cantidad de DIEZ MIL QUINIENTOS TREINTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 10,530.00), precio que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, y la forma de pago es la establecida en la cláusula VII del contrato 10/2022.- Cláusula VIII) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: La Contratista deberá presentar la Garantía de Cumplimiento de Contrato en atención a la presente prórroga y el monto es de DOS MIL CIENTO SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$ 2,106.00) que es el establecido en la clausula VIII del contrato 10/2022, y su vigencia será por la ampliación del plazo de la prórroga, más noventa días, en atención al artículo 35 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Admisnitración Pública, y deberá entregarse en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional dentro de los cinco (05) días hábiles siguientes a la fecha en que se le entregue el correspondiente ejemplar de la prórroga de contrato firmado.- DOS: Con base a lo manifestado

calidad de Administrador de Contrato en el memorándum DSGAL-ME-202/2022 de fecha ocho de diciembre de dos mil veintidós y Resolución Razonada emitida por el Director Presidente de la LNB de fecha veintisiete de diciembre de dos mil veintidós, en la cual se autoriza la prórroga del Contrato N° 10/2022 denominado "SUMINISTRO DE AGUA ENVASADA PARA CONSUMO DEL PERSONAL DE LA LNB EN EL AÑO 2022", de fecha veinte de enero de dos mil veintidós, en los términos y condiciones que el contrato contempla.- TRES: La presente prórroga del contrato relacionado, no altera de manera alguna los efectos, términos, naturaleza del mismo y demás condiciones pactadas en el contrato original.- Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes

de los términos y efectos legales de la presente prórroga de contrato, la cual queda incorporado al contrato que se prórroga, formando parte integral del mismo, juntamente con los documentos que la generan. En fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, a los veintinueve días del mes de diciembre de dos mil veintidós.



ROBERTO CARLOS JAVIER MILIAN VELASQUEZ
Director Presidente y Representante Legal de la
LNB



ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA
Apoderado General Administrativo de la
Sociedad INVERSIONES VIDA, S.A. DE C.V.



En la ciudad de San Salvador, a las once horas del día veintinueve de diciembre de dos mil veintidós. Ante mí, CESAR ROSALES ULLOA, comparecen los señores: ROBERTO CARLOS JAVIER MILIAN VELÁSQUEZ, de

actuando en su calidad de Director Presidente y Representante Legal de la LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA, en adelante "LA LOTERÍA", o "LNB", Institución Autónoma, de Utilidad Pública, del domicilio de San Salvador, con Tarjeta de Identificación Tributaria número: cero seis uno cuatro – uno uno cero uno uno - cero cero tres - uno, con facultades para otorgar el presente acto como más adelante lo relacionaré; y ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA,

actuando en nombre y representación en su calidad

de Apoderado General Administrativo de la Sociedad INVERSIONES VIDA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE que puede abreviarse INVERSIONES VIDA, S.A DE C.V.;

y por consiguiente facultado para suscribir actos como el presente, con facultades para otorgar el presente acto como más adelante lo relacionaré. Y ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas puestas en el documento que antecede en el orden en que comparecen, que asimismo, reconocen los términos en que se ha otorgado el referido documento que contiene una PRORROGA del contrato N° 10/2022 denominado "SUMINISTRO DE AGUA ENVASADA PARA CONSUMO DEL PERSONAL DE LA LNB EN EL AÑO 2022", de fecha veinte de enero de dos mil veintidós; en atención a lo solicitado por el

en calidad de Administrador de Contrato, respecto a las necesidades de la LNB para contar con dicho servicio y amparados en lo dispuesto en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, y a la Cláusula IV del Contrato en mención. Dicho documento contiene otras cláusulas inherentes a esta clase de instrumentos, a las cuales las comparecientes se obligan en las mismas condiciones que se consignan en el expresado documento. Yo, el Notario DOY FE: De ser auténticas las firmas arriba relacionadas por haberlas puesto las otorgantes de su puño y letra a mi presencia, y de ser legítima y suficiente la personería con que actúa el **primero de los otorgantes**: a) El Decreto Legislativo número Doscientos Cincuenta y Uno, de fecha veintiuno de diciembre de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número Doscientos Cuarenta y Cuatro de fecha veintidós de diciembre de dos mil veintiuno, Tomo Cuatrocientos Treinta y tres, que contiene la Ley Orgánica de la Lotería Nacional de Beneficencia, en la cual se establece que la denominación, naturaleza y domicilio son los expresados anteriormente y que la representación legal de ésta le corresponde a la persona que ejerza las funciones de Director Presidente; b) Acuerdo número OCHOCIENTOS CINCUENTA Y NUEVE del Órgano Ejecutivo en el Ramo de Hacienda, de fecha veintiuno de junio del dos mil



diecinueve, en el cual consta que el Señor Ministro de Hacienda Nelson Eduardo Fuentes Menjivar, nombró al Ingeniero ROBERTO CARLOS JAVIER MEJÍA VELÁSQUEZ conocido por ROBERTO CARLOS JAVIER MILIAN VELÁSQUEZ, como Presidente de la Lotería Nacional de Beneficencia, a partir del veinticuatro de junio de dos mil diecinueve, asimismo lo facultó para que autorice, firme y selle todas las actuaciones que la Ley le confiere al cargo; c) Certificación extendida el día veinte de diciembre del dos mil veintidós por el Director Presidente y el Secretario de Junta Directiva en la que transcribe el punto IV.4.10 del Acta Sesión Ordinaria número Tres Dos Cinco Seis, celebrada por la Junta Directiva el día martes veinte de diciembre de dos mil veintidós, en la que consta que la Junta Directiva de la Lotería Nacional de Beneficencia acordó la prórroga del Contrato No. 10/2022 denominado "SUMINISTRO DE AGUA ENVASADA PARA CONSUMO DEL PERSONAL DE LA LNB EN EL AÑO 2022", derivado del proceso de Libre Gestión referencia LG-04/LNB/2022, hasta por monto de DIEZ MIL QUINIENTOS TREINTA 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 10,530.00). para brindar el servicio durante el periodo comprendido TRESCIENTOS CUARENTA Y CINCO (345) DÍAS, contados a partir fecha que será establecida en la orden de inicio que emita la Administradora de Contrato, manteniendo inalterables los términos y condiciones contractuales. Asimismo, doy fe de ser legítima y suficiente la personería con la que actúa el **segundo de los Comparecientes:** a) Copia Certificada por notario del Testimonio de la Escritura de Poder Administrativo, otorgado a su favor por la licenciada Irene Sofía Castro Vega en su calidad de Ejecutora Especial designada por la Junta General de Accionistas de la sociedad "INVERSIONES VIDA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE" que se abrevia "INVERSIONES VIDA, S.A. DE C.V.", en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las diez horas con treinta minutos del día veinte de junio de dos mil veintidós, .

, del Registro de Otros Contratos Mercantiles que al efecto lleva el Registro de Comercio, del cual consta que se nombró como Apoderado General

Administrativo de dicha Sociedad al señor Alejandro Antonio Villalta Magaña, facultándolo para suscribir documentos como el presente. En dicho poder, el notario autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad, así como de la calidad con la que actuó su Ejecutor Especial, señora Irene Sofía Castro Vega, estando el compareciente facultado para otorgar actos como el presente. Los comparecientes manifiestan que reconocen el resto de los conceptos expresados en dicho documento. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta de tres folios; y leído que les hube lo escrito, íntegramente, en un solo acto, lo ratifican por estar conforme a sus voluntades y firmamos. DOY FE.



ROBERTO CARLOS JAVIER MILIAN VELASQUEZ
Director Presidente y Representante Legal de la
LNB



ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA
Apoderado General Administrativo de la
Sociedad INVERSIONES VIDA, S.A DE C.V.



CESAR ROSALES ULLOA
NOTARIO